

STIHL

STIHL HSA 94 R, 94 T

**Gebrauchsanleitung
Instruction Manual
Manual de instrucciones
Skötselansvisning**

**Käyttöohje
Betjeningsvejledning
Bruksanvisning
Návod k použití
Használati utasítás
Instruções de serviço
Инструкция по эксплуатации
Instrukcja użytkowania
Ръководство за употреба
Instrucţiuni de utilizare**



Obsah

1 Úvod	187	9 Kontrola zahradních nůžek	200
2 Informace k tomuto návodu k použití	187	9.1 Kontrola ovládacích prvků	200
2.1 Platné dokumenty	187	10 Práce se zahradními nůžkami	200
2.2 Označení varovných odkazů v textu	188	10.1 Jak zahradní nůžky držet a vést	200
2.3 Symboly v textu	188	10.2 Otočení ovládací rukojeti	201
3 Přehled	188	10.3 Nastavení výkonnostního stupně	201
3.1 Zahradní nůžky	188	10.4 Postřih	201
3.2 Symboly	189	11 Po skončení práce	202
4 Bezpečnostní pokyny	189	11.1 Po skončení práce	202
4.1 Varovné symboly	189	12 Přeprava	202
4.2 Řádné používání	190	12.1 Přeprava zahradních nůžek	202
4.3 Požadavky na uživatele	190	13 Skladování	202
4.4 Oblečení a vybavení	191	13.1 Skladování zahradních nůžek	202
4.5 Pracovní pásmo a okolí	192	14 Čištění	202
4.6 Bezpečnosti odpovídající stav	192	14.1 Čištění zahradních nůžek	202
4.7 Pracovní postup	193	14.2 Čištění nožů postřihové lišty	202
4.8 Přeprava	194	15 Údržba	203
4.9 Skladování	194	15.1 Časové intervaly pro údržbu	203
4.10 Čištění, údržba a opravy	194	15.2 Mazání převodovky	203
5 Příprava zahradních nůžek k provozu	195	15.3 Ostření nožů postřihové lišty	203
5.1 Příprava zahradních nůžek k provozu	195	16 Oprava	204
6 Nastavení zahradních nůžek pro uživatele	195	16.1 Oprava zahradních nůžek a nožů postřihové lišty	204
6.1 Použití s akumulátorem STIHL AR	195	17 Odstranění poruch	205
6.2 Použití s nosným systémem	196	17.1 Odstranění poruch na zahradních nůžkách nebo akumulátoru	205
6.3 Použití s "opaskovou brašnou AP s připojovacím kabelem"	197	18 Technická data	207
7 Zastrčení a vytažení zástrčky připojovacího kabelu	198	18.1 Zahradní nůžky STIHL HSA 94 R, HSA 94 T	207
7.1 Zastrčení zástrčky připojovacího kabelu	198	18.2 Nože postřihové lišty	207
7.2 Vytažení zástrčky připojovacího kabelu	199	18.3 Akustické a vibrační hodnoty	207
8 Zapnutí a vypnutí zahradních nůžek	199	18.4 REACH	208
8.1 Zapnutí zahradních nůžek	199	19 Náhradní díly a příslušenství	208
8.2 Vypnutí zahradních nůžek	199	19.1 Náhradní díly a příslušenství	208

Tento návod k použití je chráněn autorským zákonem. Veškerá práva zůstávají vyhrazena, zejména právo reprodukce, překladu a zpracování elektronickými systémy.

20 Likvidace	208
20.1 Zahradní nůžky	208
21 Prohlášení o konformitě EU	208
21.1 Zahradní nůžky STIHL HSA 94 R, HSA 94 T	208
22 Adresy	209
22.1 Hlavní sídlo firmy STIHL	209
22.2 Distribuční společnosti STIHL	209
22.3 Dovozci firmy STIHL	209
23 Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické stroje	210
23.1 Úvod	210
23.2 Bezpečnost pracoviště	210
23.3 Elektrická bezpečnost	210
23.4 Bezpečnost osob	211
23.5 Použití a zacházení s elektrickým strojem	211
23.6 Použití a zacházení s akumulátorovým strojem	212
23.7 Servis	212
23.8 Bezpečnostní pokyny pro zahradní nůžky	212

1 Úvod

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,
těší nás, že jste se rozhodli pro firmu STIHL. Vyvíjíme a vyrábíme naše výrobky ve špičkové kvalitě odpovídající potřebám našich zákazníků. Tím vznikají výrobky s vysokým stupněm spolehlivosti i při extrémním namáhání.

STIHL je zárukou špičkové kvality také v servisních službách. Náš odborný prodej zajišťuje kompetentní poradenství a instruktáž jakož i obsáhlý technický suport.

Děkujeme Vám za Vaši důvěru a přejeeme mnoho spokojenosti s Vaším výrobkem STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

DŮLEŽITÉ! PŘED POUŽITÍM SI NÁVOD PŘEČÍST A ULOŽIT PRO DALŠÍ POTŘEBU.

2 Informace k tomuto návodu k použití

2.1 Platné dokumenty

Platí lokální bezpečnostní předpisy.

- ▶ Navíc k tomuto návodu k použití si přečíst, porozumět a uložit pro další potřebu níže uvedené dokumenty:
 - návod k použití pro akumulátor STIHL AR
 - návod k použití pro "opaskovou brašnu AP s přípojovacím kabelem"
 - bezpečnostní pokyny pro akumulátor STIHL AP
 - návod k použití pro nabíječky STIHL AL 101, 300, 500

- Bezpečnostní informace pro akumulátory STIHL a výrobky s integrovaným akumulátorem:
www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Označení varovných odkazů v textu

! NEBEZPEČÍ

Odkaz upozorňuje na nebezpečí, která vedou k těžkým úrazům či úmrtí.

- ▶ Uvedená opatření mohou zabránit těžkým úrazům či úmrtí.

! VAROVÁNÍ

Odkaz upozorňuje na nebezpečí, která mohou vést k těžkým úrazům či úmrtí.

- ▶ Uvedená opatření mohou zabránit těžkým úrazům či úmrtí.

UPOZORNĚNÍ

Odkaz upozorňuje na nebezpečí, která mohou vést k věcným škodám.

- ▶ Uvedená opatření mohou zabránit věcným škodám.

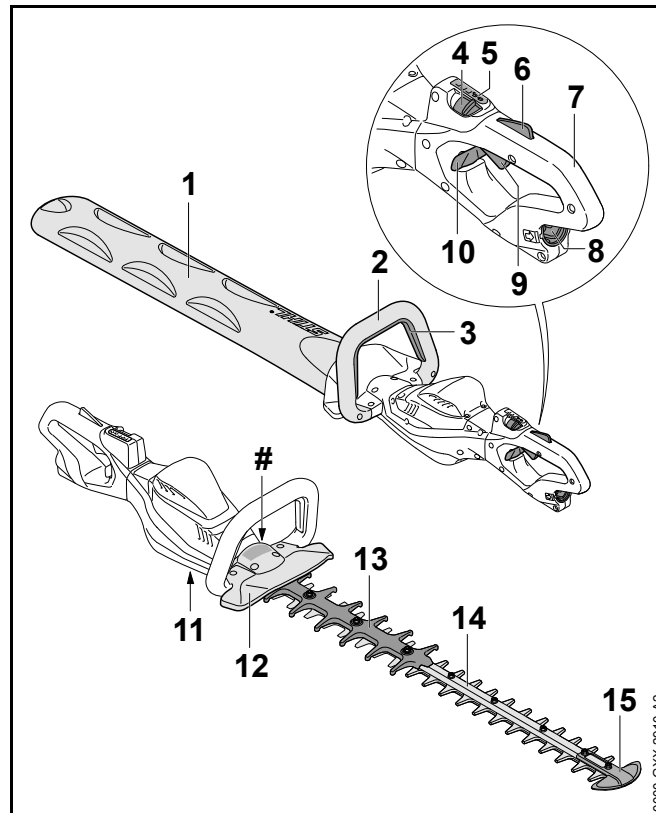
2.3 Symboly v textu



Tento symbol odkazuje na kapitolu v tomto návodu k použití.

3 Přehled

3.1 Zahradní nůžky



1 Ochranný kryt postřihové lišty

Ochranný kryt postřihové lišty chrání před kontaktem s noži postřihové lišty.

2 Kruhová trubková rukojeť

Kruhová trubková rukojeť slouží k držení, vedení a nošení zahradních nůžek.

3 Spínací rámová páčka

Spínací rámová páčka zapíná a vypíná zahradní nůžky společně se spínačem.

4 Zarážková páčka

Zarážková páčka společně s pojistkou spínače deblokuje spínač. Zarážková páčka slouží k nastavení výkonnostního stupně.

5 Světla LED

Světla LED udávají nastavený výkonnostní stupeň.

6 Pojistka spínače

Pojistka spínače společně se zarážkovou páčkou odjišťuje spínač.

7 Ovládací rukojeť

Ovládací rukojeť slouží k ovládní, držení a vedení zahradních nůžek.

8 Zdířková zásuvka

Zdířková zásuvka slouží k zasunutí zástrčky připojovacího kabelu.

9 Spínač

Spínač zapíná a vypíná zahradní nůžky společně se spínací rámovou páčkou.

10 Blokovací šoupátko

Blokovací šoupátko deblokuje otočnou ovládací rukojeť.

11 Uzávěrný šroub

Uzávěrný šroub uzavírá otvor pro víceúčelový tuk STIHL.

12 Ochranný kryt ruky

Ochranný kryt ruky chrání ruku na kruhové trubkové rukojeti před kontaktem s noži postřihové lišty.

13 Ochrana proti pořezání

Ochrana proti pořezání chrání stehna před kontaktem se zadním pásmem nožů postřihové lišty.

14 Nože postřihové lišty

Nože postřihové lišty stříhají větvičky a živé ploty.

15 Ochranný kryt špice postřihové lišty pro práci nízko nad zemí

Ochranný kryt špice postřihové lišty chrání špici postřihové lišty před kontaktem s předměty.

Výkonový štítek s výrobním číslem**3.2 Symboly**

Tyto symboly se mohou nacházet na zahradních nůžkách a mají následující význam:



Zarážková páčka v této poloze deblokuje spínač.



Zarážková páčka blokuje v této poloze spínač.



Tento symbol označuje otvor pro víceúčelový tuk STIHL.



LWA

Zaručená hladina akustického výkonu podle směrnice 2000/14/EG v dB(A) za účelem porovnatelnosti akustických emisí výrobků.



Výrobek nelikvidovat s domácím odpadem.

4 Bezpečnostní pokyny**4.1 Varovné symboly**

Varovné symboly na zahradních nůžkách mají následující význam:



Dbát na bezpečnostní odkazy a na jejich opatření.



Tento návod k použití je třeba si přečíst, porozumět mu a uložit ho pro další potřebu.



Nosit ochranné brýle.



Nosit ochranné brýle a ochranu sluchu.



Nedotýkat se běžících nožů postříhové lišty.



Zástrčku připojovacího vedení vytáhnout ze zdířkové zásuvky během pracovních přestávek, při přepravě, skladování, údržbě nebo opravě.

4.2 Řádné používání

Zahradní nůžky STIHL HSA 94 R slouží k hrubému sestřihu živých plotů, keřů, křovin a houští.

Zahradní nůžky lze používat za deště.

Zahradní nůžky STIHL HSA 94 T slouží k tvarovacímu a jemnému postřihu živých plotů, keřů, křovin a houští.

Tyto zahradní nůžky jsou napájeny energií akumulátorem STIHL AP společně s "opaskovou brašnou AP s připojovacím kabelem" nebo s akumulátorem STIHL AR.

⚠ VAROVÁNÍ

- Akumulátory, které nejsou pro tyto zahradní nůžky povoleny, mohou způsobit požáry a exploze. Může tím dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Zahradní nůžky používat s akumulátorem STIHL AP společně s "opaskovou brašnou" AP s připojovacím kabelem" nebo s akumulátorem STIHL AR.
- Pokud zahradní nůžky nebo akumulátor nejsou používány podle jejich účelu, může dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a mohou vzniknout věcné škody.
 - ▶ Zahradní nůžky používat tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.
 - ▶ Akumulátor používat tak, jak je to popsáno v návodu k použití pro „opaskovou brašnu" AP s připojovacím kabelem“ nebo v návodu k použití pro akumulátor STIHL AR.

4.3 Požadavky na uživatele

⚠ VAROVÁNÍ

- Uživatelé bez instruktáže nemohou rozpoznat nebo dobře odhadnout nebezpečí hrozící zahradními nůžkami. Uživatel nebo jiné osoby mohou utrpět těžká nebo smrtelná zranění.



- ▶ Návod k použití je třeba si přečíst, porozumět mu a uložit ho pro další potřebu.

- ▶ Pokud budou zahradní nůžky předávány další osobě: zároveň s nimi předejte návod k použití.

- ▶ Zajistěte, aby uživatel splňoval níže uvedené požadavky:
 - Uživatel je odpočatý.
 - Uživatel je tělesně, sensoricky a duševně schopen zahradní nůžky obsluhovat a pracovat s nimi. Pokud je uživatel tělesně, sensoricky a duševně způsobilý pouze částečně, smí s výrobkem pracovat pouze pod dohledem nebo po zaškolení odpovědnou osobou.
 - Uživatel může rozpoznat a dobře odhadnout nebezpečí hrozící zahradními nůžkami.
 - Uživatel je ploletý nebo bude podle národních předpisů pod dohledem zaškolován pro výkon povolání.
 - Uživatel obdržel instruktaž od odborného prodejce výrobků STIHL nebo od osoby znalé odborné tematiky ještě dříve, než začne se zahradními nůžkami poprvé pracovat.
 - Uživatel není pod vlivem alkoholu, léků nebo drog.
- ▶ V případě nejasností: vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

4.4 Oblečení a vybavení

▲ VAROVÁNÍ

- Během práce mohou být dlouhé vlasy vtaženy do zahradních nůžek. Uživatel může utrpět těžké zranění.
 - ▶ Dlouhé vlasy svázat a zajistit tak, aby nemohly být vtaženy do zahradních nůžek.
- Během práce mohou být předměty velkou rychlostí vymrštěny nahoru. Uživatel může být zraněn.



- ▶ Nosit těsně přiléhající ochranné brýle. Vhodné ochranné brýle byly přezkoušeny podle normy EN 166 nebo podle národních předpisů a jsou s patřičným označením k dostání na trhu.



- ▶ Nosit těsně přiléhající bundu, košili s dlouhým rukávem a dlouhé kalhoty.

- Během práce vzniká hluk. Hluk může poškodit sluch.



- ▶ Pokud se na zahradních nůžkách nachází tento symbol: nosit ochranu sluchu.

- Během práce může dojít k rozvíření prachu. Vdechovaný prach může poškodit zdraví a vyvolat alergické reakce.
 - ▶ Nosit protiprachovou masku.

- Nevhodné oblečení se může zachytit ve dřevě, roští a v zahradních nůžkách. Uživatelé bez vhodného oděvu mohou utrpět těžká zranění.

- ▶ Nosit těsně přiléhající oděv.

- ▶ Šály a ozdoby odložit.

- Během práce se může uživatel dostat do kontaktu s pohybujícími se noži postříhové lišty. Uživatel může utrpět těžké zranění.

- ▶ Nosit obuv z odolného materiálu.

- ▶ Nosit dlouhé kalhoty z odolného materiálu.

- Během čištění nebo údržby se uživatel může dostat do kontaktu s noži postříhové lišty. Uživatel může být zraněn.

- ▶ Nosit pracovní rukavice z odolného materiálu.

- Pokud uživatel nosí nevhodnou obuv, může uklouznout. Uživatel může být zraněn.

- ▶ Nosit pevnou, uzavřenou obuv s hrubou podrážkou.

4.5 Pracovní pásmo a okolí

▲ VAROVÁNÍ

- Nezúčastněné osoby, děti a zvířata nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí hrozící zahradními nůžkami a do výšky vymrštěnými předměty. Nezúčastněné osoby, děti a zvířata mohou utrpět těžká zranění a může dojít k věcným škodám.
 - ▶ Nezúčastněné osoby, děti a zvířata nepouštět do pracovního pásma.
 - ▶ Zahradní nůžky nenechávat bez dohledu.
 - ▶ Zajistit, aby si děti se zahradními nůžkami nemohly hrát.
- Elektrické součástky zahradních nůžek mohou vytvářet jiskry. Jiskry mohou ve snadno hořlavém nebo explozivním okolí vyvolat požáry nebo exploze. Může tím dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Nikdy nepracovat ve snadno hořlavém nebo explozivním okolí.

4.6 Bezpečnosti odpovídající stav

4.6.1 Zahradní nůžky

Zahradní nůžky jsou v bezpečnosti odpovídajícím stavu, když jsou splněny níže uvedené podmínky:

- Zahradní nůžky nejsou poškozené.
- Zahradní nůžky jsou čisté.
- Ovládací prvky fungují a nejsou změněny.
- Postříhová lišta je správně namontovaná.
- Je namontováno pouze pro tyto zahradní nůžky určené originální příslušenství STIHL.
- Příslušenství je správně namontováno.

▲ VAROVÁNÍ

- V bezpečnosti neodpovídajícím stavu nemohou konstrukční díly již bezpečně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.
 - ▶ Pracovat s nepoškozenými zahradními nůžkami.
 - ▶ Pokud jsou zahradní nůžky znečištěné: zahradní nůžky vyčistit.
 - ▶ Zahradní nůžky neměnit.
 - ▶ Pokud nefungují ovládací prvky: se zahradními nůžkami nepracovat.
 - ▶ Montovat pouze pro tyto zahradní nůžky originální příslušenství STIHL.
 - ▶ Příslušenství namontovat tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití nebo v návodu k použití daného příslušenství.
 - ▶ Nikdy nestrkat žádné předměty do otvorů zahradních nůžek.
 - ▶ V případě nejasností vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL.

4.6.2 Nože postříhové lišty

Zahradní nůžky jsou v bezpečnosti odpovídajícím stavu, když jsou splněny níže uvedené podmínky:

- Nože postříhové lišty nejsou poškozené.
- Nože postříhové lišty nejsou deformované.
- Nože postříhové lišty se snadno pohybují.
- Nože postříhové lišty jsou správně naostřené.
- Nože postříhové lišty jsou bez otřepů.

▲ VAROVÁNÍ

- V bezpečnosti neodpovídajícím stavu se mohou části postřihové lišty uvolnit a být odmrštěny. Osoby mohou utrpět těžká zranění.
 - ▶ Pracovat s nepoškozenými noži postřihové lišty.
 - ▶ Nože postřihové lišty správně naostřit a zbavit otřepů.
 - ▶ V případě stávajících nejasností: vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL.

4.7 Pracovní postup

▲ VAROVÁNÍ

- Uživatel již nemůže za určitých situací koncentrovaně pracovat. Uživatel může zakopnout, upadnout a těžce se zranit.
 - ▶ Pracovat klidně a s rozvahou.
 - ▶ Pokud jsou světelné poměry a viditelnost špatné: se zahradními nůžkami nepracovat.
 - ▶ Zahradní nůžky obsluhovat sám/sama.
 - ▶ Dávat pozor na překážky.
 - ▶ Při práci stát na zemi a udržovat rovnováhu. Pokud je nutné pracovat ve výškách: používat vysokozdviznou pracovní plošinu nebo bezpečné lešení.
 - ▶ Pokud se dostaví známky únavy, udělat si pracovní přestávku.
- Pokud uživatel pracuje nad výši ramen, může se brzy unavit. Uživatel může utrpět těžké zranění.
 - ▶ Nad úroveň ramen pracovat jen krátkou dobu.
 - ▶ Práci přerušovat přestávkami.
- Pokud pohybující se nože postřihové lišty narazí na tvrdý předmět, mohou se rychle zbrzdít. Vznikajícími reakčními silami může uživatel ztratit vládu nad zahradními nůžkami a může být těžce zraněn.
 - ▶ Zahradní nůžky držet pevně oběma rukama.
 - ▶ Před započetím práce prohledat živý plot, nejsou-li tam nějaké tvrdé předměty, tyto předměty odstranit.

- Pohybující se nože postřihové lišty mohou uživatele pořezat. Uživatel může utrpět těžké zranění.



- ▶ Nedotýkat se pohybujících nožů postřihové lišty.
 - ▶ Pokud jsou nože postřihové lišty zablokovány nějakým předmětem: zahradní nůžky vypnout a zástrčku připojovacího vedení vytáhnout ze zdířkové zásuvky. Teprve potom předmět odstranit.
- Pokud se zahradní nůžky během práce změni nebo se chovají nezvyklým způsobem, mohou být v provozně nebezpečném stavu. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Ukončit práci, zástrčku připojovacího kabelu vytáhnout ze zdířkové zásuvky a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL.
 - Během práce mohou zahradní nůžky způsobit vznik vibrací.
 - ▶ Nosit rukavice.
 - ▶ Práci přerušovat přestávkami.
 - ▶ Pokud se vyskytnou náznaky poruch prokrvení: vyhledat lékaře.
 - Po puštění spínače se nože postřihové lišty pohybují ještě cca 1°vteřinu dál. Pohybující se nože postřihové lišty mohou někoho pořezat. Osoby mohou utrpět těžká zranění.
 - ▶ Zahradní nůžky držet pevně za ovládací rukojeť a za kruhovou trubkovou rukojeť a počkat, až se nože postřihové lišty přestanou pohybovat.


▲ NEBEZPEČÍ

- Pokud se pracuje v okolí elektrický proud vodících kabelů, mohou s těmito elektrický proud vodícími kabely přijít nože postřihové lišty do kontaktu. Uživatel může utrpět těžké nebo smrtelné zranění.
 - ▶ Nepracovat v okolí elektrický proud vodících kabelů.

4.8 Přeprava

⚠ VAROVÁNÍ

- Během přepravy se mohou zahradní nůžky převrátit nebo se pohnout. Může dojít k úrazům osob a ke vzniku věcných škod.

- ▶ Zarážkovou páčku posunout do polohy .



- ▶ Vytáhnout zástrčku připojovacího kabelu ze zdířkové zásuvky.


- ▶ Ochranný kryt nožů nasunout na postříhovou lištu tak, aby nože postříhové lišty byly zcela zakryty.

- ▶ Zahradní nůžky zajistit upínacími popruhy, řemenem nebo sítkou tak, aby se nemohla převrátit ani pohnout.

4.9 Skladování

⚠ VAROVÁNÍ

- Děti nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí hrozící zahradními nůžkami. Děti mohou utrpět těžké úrazy.

- ▶ Zarážkovou páčku posunout do polohy .




- ▶ Vytáhnout zástrčku připojovacího kabelu ze zdířkové zásuvky.

- ▶ Ochranný kryt nožů nasunout na postříhovou lištu tak, aby nože postříhové lišty byly zcela zakryty.

- ▶ Zahradní nůžky skladovat mimo dosah dětí.

- Elektrické kontakty na zahradních nůžkách a kovové konstrukční díly mohou vlivem vlhka zkorodovat. Zahradní nůžky mohou být poškozeny.

- ▶ Zarážkovou páčku posunout do polohy .




- ▶ Vytáhnout zástrčku připojovacího kabelu ze zdířkové zásuvky.

- ▶ Zahradní nůžky skladovat v čistém a suchém stavu.

4.10 Čištění, údržba a opravy

⚠ VAROVÁNÍ

- Pokud je během čištění, údržby nebo opravy zástrčka připojovacího kabelu zastrčená, může dojít k nechtěnému zapnutí zahradních nůžek. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.

- ▶ Zarážkovou páčku posunout do polohy .



- ▶ Vytáhnout zástrčku připojovacího kabelu ze zdířkové zásuvky.

- Agresivní čisticí prostředky, čištění proudem vody nebo špičaté předměty mohou zahradní nůžky nebo nože postříhové lišty poškodit. Pokud zahradní nůžky nebo nože postříhové lišty nebudou správně vyčištěny, nemohou





konstrukční díly již správně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Osoby mohou utrpět těžká zranění.


- ▶ Zahradní nůžky a nože postřihové lišty čistit tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.
- Pokud zahradní nůžky nebo nože postřihové lišty nebudou správně udržovány nebo opravovány, nemohou konstrukční díly již správně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.
 - ▶ Na zahradních nůžkách a nožích postřihové lišty provádět údržbářské úkony a opravy tak, jak je to v tomto návodu k použití popsáno.
- Během čištění nebo údržby nožů postřihové lišty se může uživatel pořezat o ostré řezné zuby. Uživatel může být zraněn.
 - ▶ Nosit pracovní rukavice z odolného materiálu.

5 Příprava zahradních nůžek k provozu

5.1 Příprava zahradních nůžek k provozu

Před každým započatím práce se musí provést níže uvedené kroky:

- ▶ Zajistit, aby se níže uvedené konstrukční díly nacházely v bezpečném stavu:
 - Zahradní nůžky,  4.6.1.
 - Nože postřihové lišty,  4.6.2.
 - Akumulátor, jak je to popsáno v návodu k použití pro akumulátor STIHL AR nebo v návodu k použití pro "opaskovou brašnu" AP s přípojovacím kabelem".
- ▶ Akumulátor přezkoušet tak, jak je to popsáno v návodu k použití pro akumulátor STIHL AR nebo v návodu k použití pro "opaskovou brašnu" AP s přípojovacím kabelem".
- ▶ Akumulátor zcela nabít tak, jak je popsáno v návodu k použití pro nabíječky STIHL AL 101, 300, 500.
- ▶ Čištění zahradních nůžek,  14.1.
- ▶ Zkontrolovat ovládací prvky,  9.1.

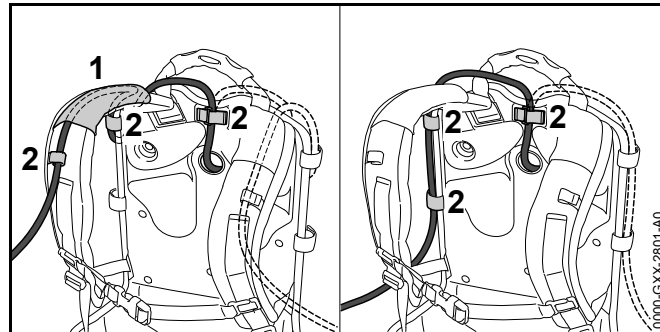
- ▶ Pokud během kontroly ovládacích prvků blikají 3 LED na akumulátoru červeně, vytáhnout zástrčku přípojovacího kabelu ze zdířkové zásuvky a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL. V zahradních nůžkách je porucha.
- ▶ Akumulátor STIHL AR, nosný systém nebo „opaskovou brašnu AP s přípojovacím kabelem“ nasadit a nastavit,  6.
- ▶ Pokud tyto kroky nemohou být provedeny: zahradní nůžky nepoužívat a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL.

6 Nastavení zahradních nůžek pro uživatele

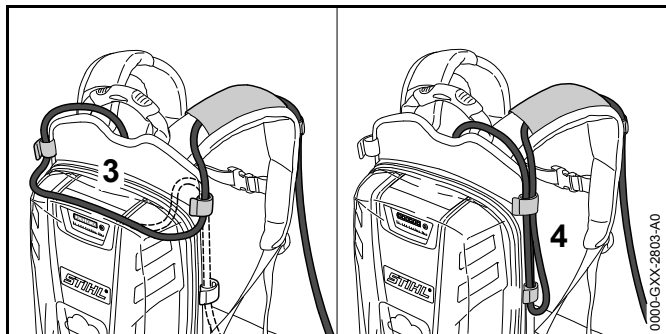
6.1 Použití s akumulátorem STIHL AR

6.1.1 Uložení a nastavení přípojovacího kabelu

Přípojovací kabel může být uložen a nastaven v závislosti na velikosti uživatele a na použití.



Přípojovací kabel může být připevněn vodítkem (1) na závěsném zařízení a přezkami (2) nebo bočně na zádové desce přezkami (2).

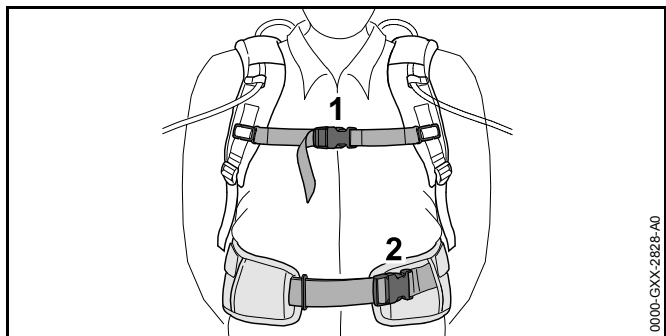


Délka připojovacího kabelu může být nastavena prostřednictvím smyčky na zádné desce (3) nebo boční smyčkou (4).

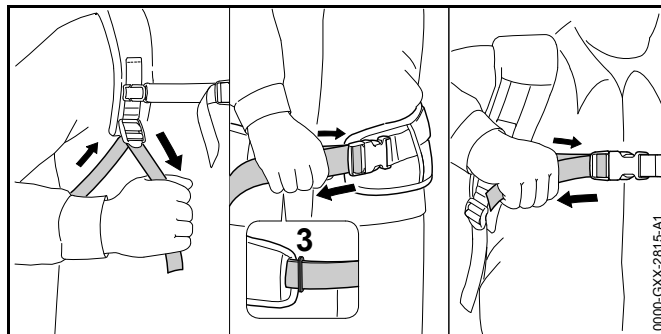
- ▶ Připojovací kabel uložit tak, aby byl co možno nejkratší a nepřekážel v práci.

6.1.2 Nasazení a nastavení nosného systému

- ▶ Akumulátor nasadit na záda.



- ▶ Uzavřít uzávěr (2) kyčelního pásu.
- ▶ Uzavřít uzávěr (1) hrudního pásu.

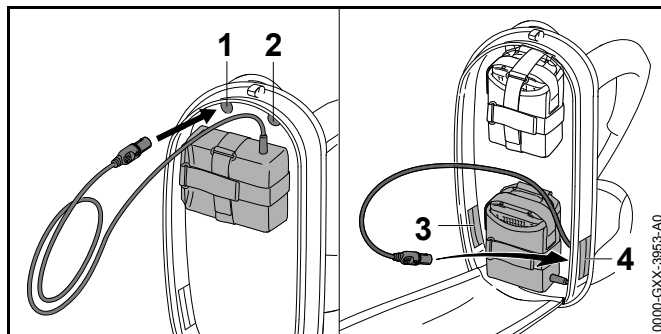


- ▶ Pásky napnout tak, aby kyčelní pás přiléhal ke kyčlím a zádný polštářek k zádnům.
- ▶ Konec kyčelního pásu protáhnout očkem (3).

6.2 Použití s nosným systémem

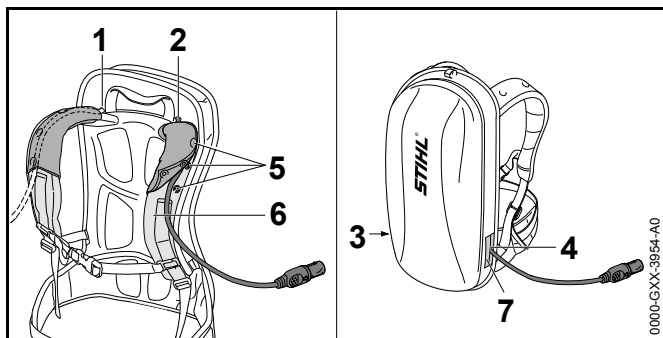
6.2.1 Uložení a nastavení připojovacího kabelu

Připojovací kabel může být uložen a nastaven v závislosti na velikosti uživatele a na použití.



Připojovací kabel může být veden níže uvedenými otvory:

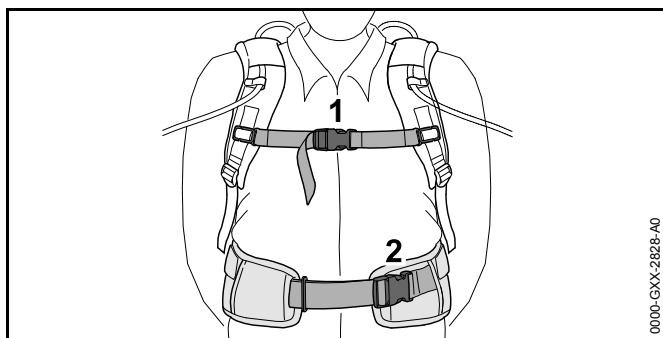
- horním levým otvorem (1)
- horním pravým otvorem (2)
- spodním levým otvorem (3)
- spodním pravým otvorem (4)



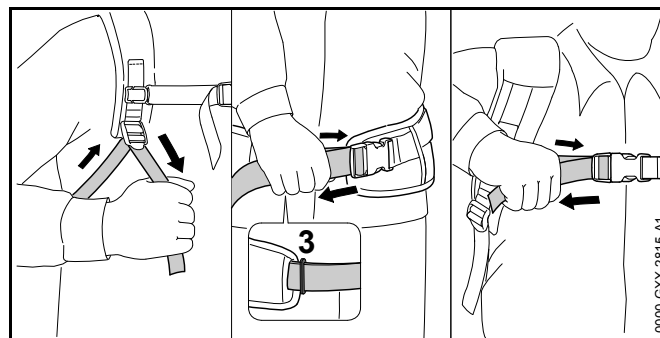
- ▶ Pokud bude připojovací kabel veden horním levým otvorem (1) nebo horním pravým otvorem (2):
 - ▶ otevřít patenty (5).
 - ▶ Připojovací kabel vést přes ramenní popruh (6).
 - ▶ Patenty (5) spojit smáčknutím.
- ▶ Pokud bude připojovací kabel veden dolním levým otvorem (3) nebo dolním pravým otvorem (4): použitý otvor (3 nebo 4) uzavřít suchozipovým uzávěrem (7).
- ▶ Připojovací kabel uložit tak, aby byl co možno nejkratší a nepřekážel v práci.

6.2.2 Nasazení a nastavení nosného systému

- ▶ Akumulátor nasadit na záda.



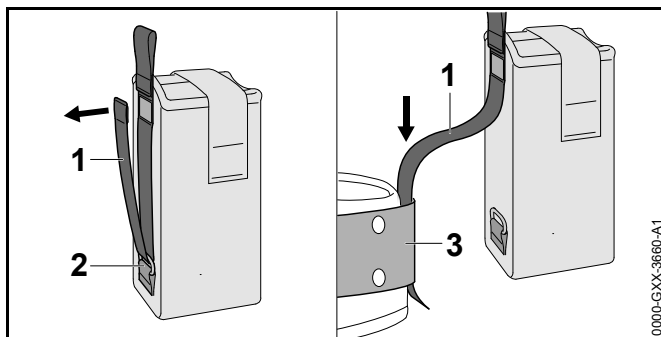
- ▶ Uzavřít uzávěr (2) kyčelního pásu.
- ▶ Uzavřít uzávěr (1) hrudního pásu.



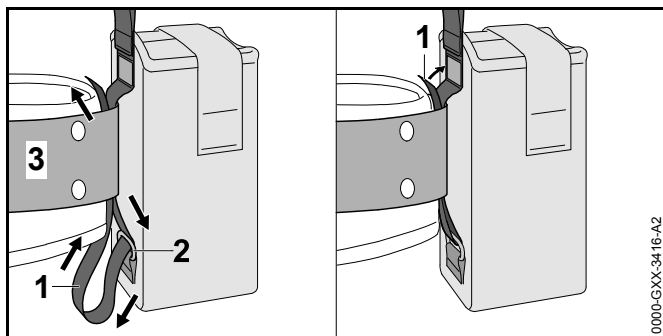
- ▶ Pásky napnout tak, aby kyčelní pás přiléhá ke kyčlím a zádový polštářek k zádom.
- ▶ Konec kyčelního pásu protáhnout očkem (3).

6.3 Použití s "opaskovou brašnou AP s připojovacím kabelem"

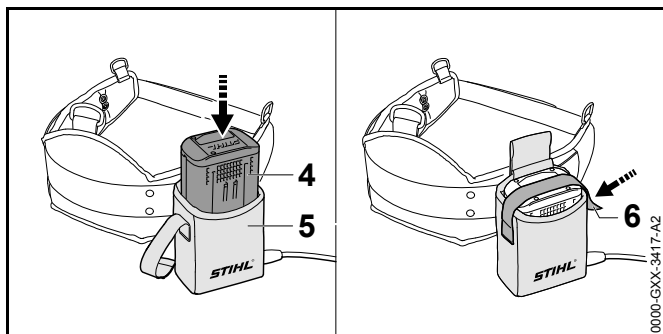
6.3.1 Montáž „opaskové brašny AP s připojovacím kabelem“



- ▶ Otevřete suchý zip na pásu (1) a pás (1) vytáhněte z očka (2).
- ▶ Pás (1) prosuňte opaskem (3).



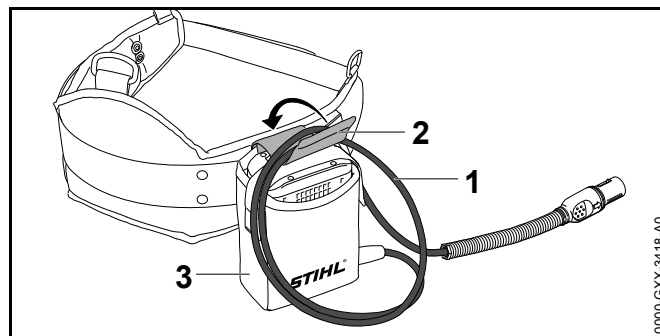
- ▶ Pás (1) opět protáhněte zpět očkem (2) a opaskem (3).
- ▶ Uzavřete suchý zip na pásu (1).



- ▶ Akumulátor (4) zamáčkněte až na doraz do opaskové brašny (5).
Ozve se krátký signální tón.
- ▶ Akumulátor (4) zajistěte suchým zipem (6).

6.3.2 Nastavení připojovacího kabelu

Připojovací kabel může být nastaven v závislosti na velikosti uživatele a na použití.

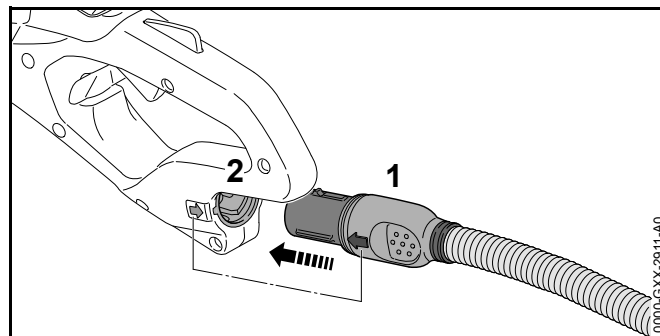


Délka připojovacího kabelu může být nastavena prostřednictvím smyčky (1) a připojovací kabel může být připevněn přezkou (2) na opaskovou brašnu (3).

- ▶ Připojovací kabel uložit tak, aby byl co možno nejkratší a nepřekážel v práci.

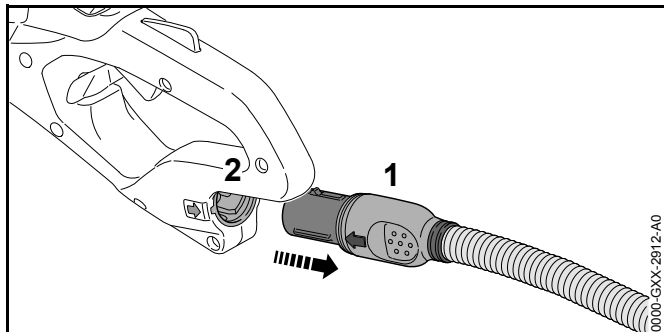
7 Zastrčení a vytažení zástrčky připojovacího kabelu

7.1 Zastrčení zástrčky připojovacího kabelu



- ▶ Zástrčku (1) připojovacího kabelu vyrovnat tak, aby šipka na zástrčce (1) připojovacího kabelu směřovala k šipce na zdířkové zásuvce (2).
- ▶ Zástrčku (1) připojovacího kabelu zastrčit do zdířkové zásuvky (2).
Zástrčka (1) připojovacího kabelu se zaaretuje.

7.2 Vytažení zástrčky připojovacího kabelu



- ▶ Zástrčku (1) připojovacího kabelu uchopit rukou.
- ▶ Zástrčku (1) připojovacího kabelu vytáhnout ze zdířkové zásuvky (2).

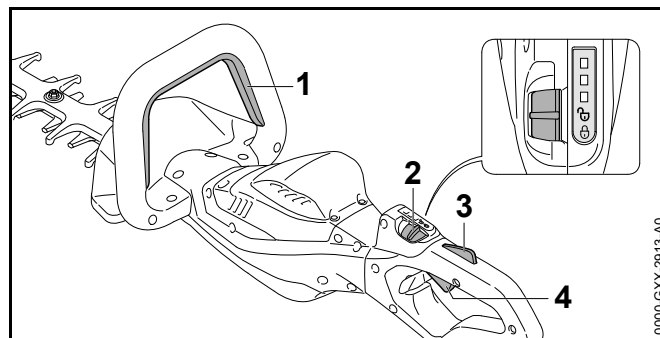
8 Zapnutí a vypnutí zahradních nůžek

8.1 Zapnutí zahradních nůžek

! VAROVÁNÍ

Nezávisle na pořadí, ve kterém jsou spínací rámová páčka a spínač stisknuti, zahradní nůžky akcelerují a nože postříhové lišty se pohybují. Pokud bude stisknut nejdříve spínač a potom spínací rámová páčka, může uživatel ztratit kontrolu nad zahradními nůžkami. Uživatel tím může utrpět těžké zranění.

- ▶ Nejdříve stisknout spínací rámovou páčku a potom spínač.



- ▶ Spínací rámovou páčku (1) stisknout a stisknutou ji držet.
- ▶ Zarážkovou páčku (2) posunout palcem do její polohy ☞
- ▶ Pojistku spínače (3) rukou stisknout a stisknutou ji držet.
- ▶ Spínač (4) stisknout ukazováčkem a stisknutý ho držet. Zahradní nůžky akcelerují a nože postříhové lišty se pohybují.

Čím dále se spínač stiskne, tím rychleji se nože postříhové lišty pohybují.



8.2 Vypnutí zahradních nůžek

- ▶ Spínací rámovou páčku, spínač a pojistku spínače pustit.
- ▶ Počkat, až se nože postříhové lišty po cca. 1 vteřině přestanou pohybovat.
- ▶ Pokud se nože postříhové lišty po cca. 1 vteřině pohybují dále : zástrčku připojovacího kabelu vytáhnout ze zdířkové zásuvky a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL. Zahradní nůžky jsou defektní.
- ▶ Zarážkovou páčku posunout do její polohy ☞

9 Kontrola zahradních nůžek

9.1 Kontrola ovládacích prvků

Zarážková páčka, pojistka spínače a spínač

- ▶ Zástrčku připojovacího kabelu vytáhnout ze zdířkové zásuvky.
- ▶ Zarážkovou páčku posunout do její polohy .
- ▶ Pokusit se stisknout spínač bez stisknutí pojistky spínače.
- ▶ Pokud se spínač dá stisknout: zahradní nůžky nepoužívat a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL. Zarážková páčka nebo pojistka spínače jsou defektní.
- ▶ Zarážkovou páčku posunout do její polohy .
- ▶ Pojistku spínače stisknout a stisknutou ji držet.
- ▶ Spínač stisknout.
- ▶ Spínač a pojistku spínače pustit.
- ▶ Pokud se spínač nebo pojistka spínače těžko pohybují nebo se neodpruží do výchozí polohy: zahradní nůžky nepoužívat a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL. Spínač nebo pojistka spínače jsou defektní.

Spínací rámová páčka

- ▶ Zástrčku připojovacího kabelu vytáhnout ze zdířkové zásuvky.
- ▶ Spínací rámovou páčku stisknout a opět ji pustit.
- ▶ Pokud je spínací rámová páčka těžko pohybovatelná nebo se neodpruží do výchozí polohy: zahradní nůžky nepoužívat a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL. Spínací rámová páčka je defektní.

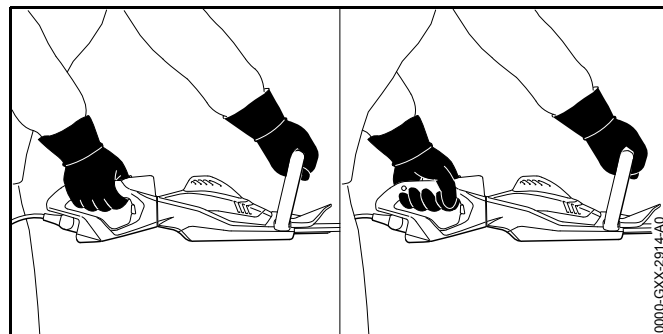
Zapnutí zahradních nůžek

- ▶ Zástrčku připojovacího kabelu zastrčit.
- ▶ Spínací rámovou páčku stisknout a opět ji pustit.

- ▶ Pokud se nože postřihové lišty pohnuly nebo se pohybují: zahradní nůžky nepoužívat a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL. Spínač je defektní.
- ▶ Pojistku spínače stisknout a stisknutou ji držet.
- ▶ Spínač stisknout a stisknutý ho držet.
- ▶ Pokud se nože postřihové lišty pohybují: zahradní nůžky nepoužívat a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL. Spínací rámová páčka je defektní.
- ▶ Spínací rámovou páčku stisknout a stisknutou ji držet. Nože postřihové lišty se pohybují.
- ▶ Pokud 3 LED červeně blikají: zástrčku připojovacího kabelu vytáhnout ze zdířkové zásuvky a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL. V zahradních nůžkách je porucha.
- ▶ Spínací rámovou páčku pustit. Nože postřihové lišty se po cca. 1 vteřině již nepohybují.
- ▶ Pokud se nože postřihové lišty po cca. 1 vteřině pohybují dále: zástrčku připojovacího kabelu vytáhnout ze zdířkové zásuvky a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL. Zahradní nůžky jsou defektní.

10 Práce se zahradními nůžkami

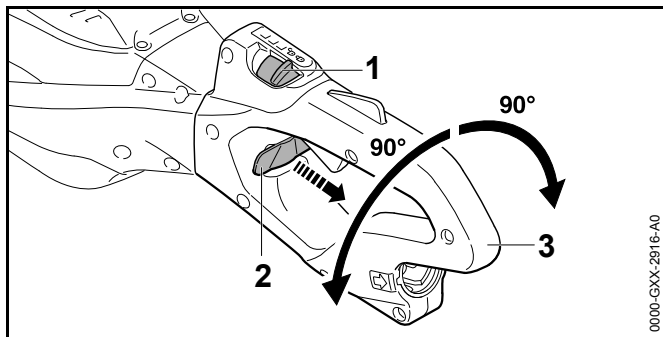
10.1 Jak zahradní nůžky držet a vést




- ▶ Zahradní nůžky držet pevně jednou rukou za ovládací rukojeť tak, aby palec obepínal ovládací rukojeť.
- ▶ Zahradní nůžky držet druhou rukou za kruhovou trubkovou rukojeť tak, aby palec obepínal kruhovou trubkovou rukojeť.

10.2 Otočení ovládací rukojeti

Ovládací rukojeť může být v závislosti na použití otočena do 3 poloh.

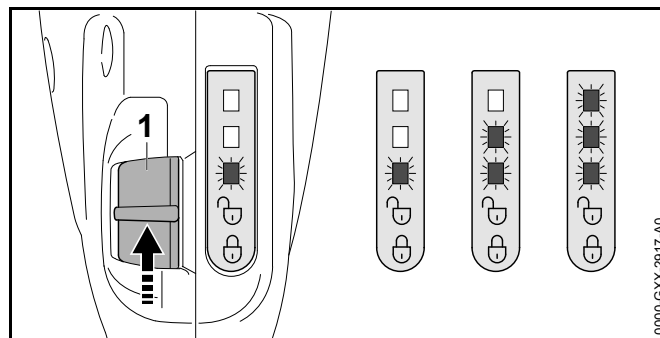



- ▶ Zarážkovou páčku (1) posunout palcem do její polohy .
- ▶ Blokovací šoupátko (2) vytáhnout a držet.
- ▶ Ovládací rukojeť (3) otočit ve směru chodu hodinových ručiček nebo v protisměru chodu hodinových ručiček.
- ▶ Blokovací šoupátko (2) pustit.
- ▶ Ovládací rukojeť (3) tak dlouho otáčet ve směru chodu hodinových ručiček nebo v protisměru chodu hodinových ručiček, až se ovládací rukojeť (3) zaaretuje.

10.3 Nastavení výkonnostního stupně

V závislosti na použití mohou být nastaveny 3 výkonnostní stupně. Světla LED udávají nastavený výkonnostní stupeň. Čím vyšší je výkonnostní stupeň, tím rychleji se mohou postřihové nože pohybovat.

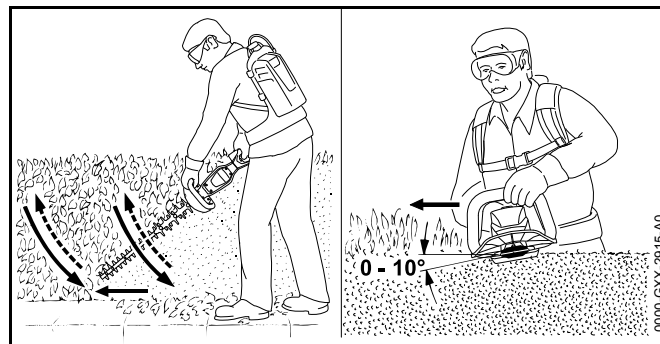
Nastavený výkonnostní stupeň ovlivňuje provozní dobu akumulátoru. Čím nižší je výkonnostní stupeň, tím delší je provozní doba akumulátoru.



- ▶ Zarážkovou páčku (1) posunout palcem do její polohy . Světla LED udávají nastavený výkonnostní stupeň.
- ▶ Zarážkovou páčku (1) zatlačit dopředu a nechat ji odpružit zpět. Tím je nastaven následující výkonnostní stupeň. Po třetím výkonnostním stupni následuje opět první výkonnostní stupeň.
- ▶ Zarážkovou páčku (1) tak často tlačit dopředu a nechat odpružit zpět, až je nastaven požadovaný výkonnostní stupeň.

10.4 Postřih

- ▶ Silné a silnější větve odstranit vyvětvovacími nůzkami nebo motorovou pilou.




- ▶ Zahradní nůžky vést na jedné straně živého plotu obloukovitě odspodu nahoru a živý plot stříhat.
- ▶ Zahradní nůžky spustit dolů bez postřihu živého plotu.

- ▶ Pomalu a kontrolovaně kráčet vpřed.
- ▶ Zahradní nůžky opět vést obloukovitě odspodu nahoru a živý plot stříhat.
- ▶ Druhou stranu živého plotu stříhat stejným způsobem.
- ▶ Postřihovou lištu na vrchní straně živého plotu nasadit pod úhlem mezi 0° a 10°.
- ▶ Zahradní nůžky vést vodorovně a obloukovitě sem a tam a živý plot stříhat.
- ▶ Pokud postřihový výkon poklesne: nože postřihové lišty nabrousit.


11 Po skončení práce

11.1 Po skončení práce

- ▶ Zahradní nůžky vypnout, záražkovou páčku posunout do její polohy  a zástrčku přípojovacího kabelu vytáhnout ze zdířkové zásuvky.
- ▶ Pokud jsou motorové zahradní nůžky mokré: nechat je uschnout.
- ▶ Zahradní nůžky vyčistit.
- ▶ Nože postřihové lišty vyčistit.
- ▶ Ochranný kryt nožů nasunout na postřihovou lištu tak, aby byly nože postřihové lišty zcela zakryty.

12 Přeprava


12.1 Přeprava zahradních nůžek

- ▶ Zahradní nůžky vypnout, záražkovou páčku posunout do její polohy  a zástrčku přípojovacího kabelu vytáhnout ze zdířkové zásuvky.
- ▶ Ochranný kryt nožů nasunout na postřihovou lištu tak, aby nože postřihové lišty byly zcela zakryty.
- ▶ Zahradní nůžky nosit jednou rukou za kruhovou trubkovou rukojeť tak, aby postřihová lišta směřovala dozadu.

- ▶ Pokud budou zahradní nůžky převáženy ve vozidle: zahradní nůžky zajistit tak, aby se zahradní nůžky nemohly převrátit a nemohly se pohybovat.


13 Skladování

13.1 Skladování zahradních nůžek


- ▶ Zahradní nůžky vypnout, záražkovou páčku posunout do její polohy  a zástrčku přípojovacího kabelu vytáhnout ze zdířkové zásuvky.
- ▶ Ochranný kryt nožů nasunout na postřihovou lištu tak, aby byly nože postřihové lišty zcela zakryty.
- ▶ Zahradní nůžky skladovat tak, aby byly splněny níže uvedené podmínky:
 - Zahradní nůžky jsou mimo dosah dětí.
 - Zahradní nůžky jsou čisté a suché.

14 Čištění

14.1 Čištění zahradních nůžek

- ▶ Zahradní nůžky vypnout, záražkovou páčku posunout do její polohy  a zástrčku přípojovacího kabelu vytáhnout ze zdířkové zásuvky.
- ▶ Zahradní nůžky vyčistit vlhkým hadrem nebo prostředkem na rozpouštění pryskyřic STIHL.

14.2 Čištění nožů postřihové lišty

- ▶ Zahradní nůžky vypnout, záražkovou páčku posunout do její polohy  a zástrčku přípojovacího kabelu vytáhnout ze zdířkové zásuvky.
- ▶ Nože postřihové lišty z obou stran naspřeovat prostředkem na rozpouštění pryskyřic STIHL.
- ▶ Zástrčku přípojovacího kabelu zastrčit.

- ▶ Zahradní nůžky na 5 vteřin zapnout. Nože postříhové lišty se pohybují. Prostředek na rozpouštění pryskyřic STIHL se rovnoměrně rozdělí.

15 Údržba

15.1 Časové intervaly pro údržbu

Časové intervaly pro údržbu jsou závislé na okolních podmínkách a na pracovních podmínkách. STIHL doporučuje níže uvedené časové intervaly pro údržbu:

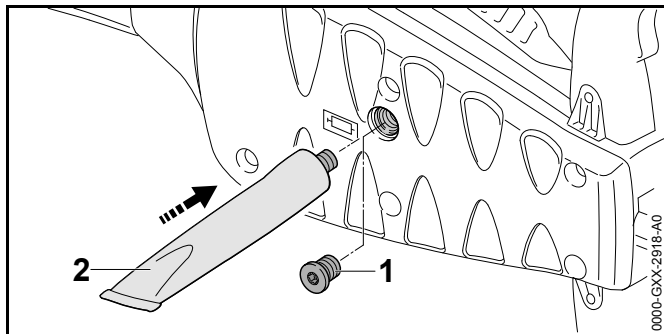
Vždy po 50 provozních hodinách

- ▶ Namažte převodovku.

Ročně

- ▶ Vyžinač nechejte zkontrolovat u odborného prodejce výrobků STIHL.

15.2 Mazání převodovky



- ▶ Vyšroubovat uzávěrný šroub (1).
- ▶ Pokud na uzávěrném šroubu (1) není viditelný žádný tuk:
 - ▶ Našroubovat tubu s "převodovým tukem STIHL" (2).
 - ▶ Do převodové skříně vmáchnout 5 g převodového tuku STIHL.
 - ▶ Tubu s "převodovým tukem STIHL" (2) vyšroubovat.
 - ▶ Uzávěrný šroub (1) zašroubovat a pevně utáhnout.

- ▶ Zahradní nůžky na 1 minutu zapnout. Převodový tuk STIHL se rovnoměrně rozdělí.

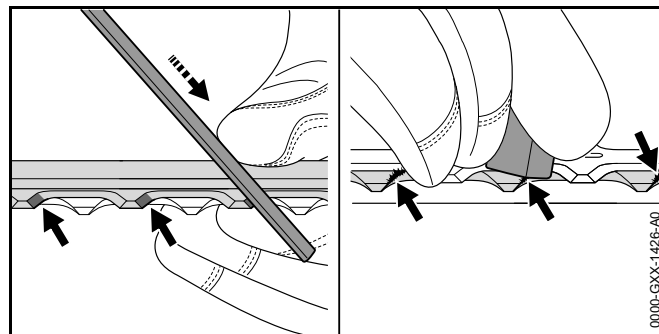
15.3 Ostření nožů postříhové lišty


STIHL doporučuje nechat ostřit nože postříhové lišty u odborného prodejce výrobků STIHL.

! VAROVÁNÍ

Rezné zuby postříhové lišty jsou ostré. Uživatel se může pořezat.

- ▶ Nosit pracovní rukavice z odolného materiálu.



- ▶ Každé ostří bříty horní části postříhové lišty naostřit plochým pilníkem STIHL pohybem vpřed. Dodržet přitom úhel ostření,  18.2.
- ▶ Zahradní nůžky obrátit.
- ▶ Naostřit zbylá ostří.
- ▶ U každého ostří odspodu odstranit otřepty.
- ▶ Zahradní nůžky obrátit.
- ▶ Odstranit otřepty na zbylých ostřích.
- ▶ Prach vzniklý během ostření odstranit vlhkým hadrem.
- ▶ Nože postříhové lišty nasprejovat z obou stran prostředkem na rozpouštění pryskyřic STIHL.
- ▶ Zahradní nůžky na 5°vteřin zapnout. Nože postříhové lišty se pohybují. Prostředek na rozpouštění pryskyřic STIHL se rovnoměrně rozdělí.

- ▶ V případě nejasností vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL.

16 Oprava

16.1 Oprava zahradních nůžek a nožů postřihové lišty

Uživatel nemůže zahradní nůžky a nože postřihové lišty opravovat sám.

- ▶ Pokud jsou zahradní nůžky nebo nože postřihové lišty poškozeny: zahradní nůžky nepoužívat a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL.

17 Odstranění poruch

17.1 Odstranění poruch na zahradních nůžkách nebo akumulátoru

Porucha	Světla LED na akumulátoru	Příčina	Odstranění závady
Zahradní nůžky se při zapnutí nerozběhnou.	1 LED bliká zeleně.	Stav nabití akumulátoru je příliš nízký.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Akumulátor nabijte tak, jak je to popsáno v návodu k použití pro nabíječky STIHL AL 101, 300, 500.
	1 LED svítí červeně.	Akumulátor je příliš teplý nebo příliš studený.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vytáhněte zástrčku připojovacího kabelu ze zdířkové zásuvky. ▶ Nechejte akumulátor vychladnout nebo zahřát.
	3 LED blikají červeně.	V zahradních nůžkách je porucha.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vytáhněte zástrčku připojovacího kabelu ze zdířkové zásuvky a opět ji zastrčte. ▶ Zahradní nůžky zapněte. ▶ Pokud 3 světla LED i nadále červeně blikají: zahradní nůžky nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
		Nože postřihové lišty se pohybují těžce.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nože postřihové lišty nasprejujte z obou stran prostředkem na rozpouštění pryskyřic STIHL. ▶ Pokud 3 světla LED i nadále červeně blikají: zahradní nůžky nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
	3 LED svítí červeně.	Zahradní nůžky jsou příliš teplé.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vytáhněte zástrčku připojovacího kabelu ze zdířkové zásuvky. ▶ Zahradní nůžky nechejte vychladnout.
	4 LED blikají červeně.	V akumulátoru je porucha.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vytáhněte zástrčku připojovacího kabelu ze zdířkové zásuvky a opět ji zastrčte. ▶ Zahradní nůžky zapněte. ▶ Pokud 4 světla LED i nadále blikají červeně: akumulátor nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

Porucha	Světla LED na akumulátoru	Příčina	Odstranění závady
		Elektrické spojení mezi zahradními nůžkami a akumulátorem je přerušeno.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vytáhněte zástrčku připojovacího kabelu ze zdířkové zásuvky a opět ji zastrčte. ▶ Pokud se i nadále zahradní nůžky při zapnutí nerozběhnou: vyčistěte kontaktní plošky připojovacího kabelu tak, jak je to popsáno v návodu k použití pro akumulátor STIHL AR nebo v návodu k použití pro „opaskovou brašnu AP s připojovacím kabelem“.
		Zahradní nůžky nebo akumulátor jsou vlhké.	▶ Nechejte zahradní nůžky nebo akumulátor uschnout.
Zahradní nůžky se během provozu vypínají.	3 LED svítí červeně.	Zahradní nůžky jsou příliš teplé.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vytáhněte zástrčku připojovacího kabelu ze zdířkové zásuvky. ▶ Zahradní nůžky nechejte vychladnout.
		Existuje elektrická porucha.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vytáhněte zástrčku připojovacího kabelu ze zdířkové zásuvky a opět ji zastrčte. ▶ Pokud se zahradní nůžky i nadále při provozu vypínají: vyčistěte kontaktní plošky připojovacího kabelu tak, jak je to popsáno v návodu k použití pro akumulátor STIHL AR nebo v návodu k použití pro „opaskovou brašnu AP s připojovacím kabelem“. ▶ Zahradní nůžky zapněte.
Provozní doba zahradních nůžek je příliš krátká.		Akumulátor není zcela nabitý.	▶ Akumulátor zcela nabijte tak, jak je popsáno v návodu k použití pro nabíječky STIHL AL 101, 300, 500.
		Životnost akumulátoru je překročena.	▶ Akumulátor vyměňte.

18 Technická data

18.1 Zahradní nůžky STIHL HSA 94 R, HSA 94 T

- Přípustné akumulátory:
 - STIHL AR
 - STIHL AP spolu s „opaskovou brašnou AP s přípojevacím kabelem
- Hmotnost bez akumulátoru:
 - HSA 94 R, postřihová délka 600 mm: 4,1 kg
 - HSA 94 R, postřihová délka 750 mm: 4,4 kg
 - HSA 94 T, postřihová délka 500 mm: 3,7 kg
 - HSA 94 T, postřihová délka 600 mm: 3,9 kg
 - HSA 94 T, postřihová délka 750 mm: 4,1 kg

Doba životnosti je uvedena na www.stihl.com/battery-life.

18.2 Nože postřihové lišty

HSA 94 R

- vzdálenost zubů: 38 mm
- postřihová délka: 600 mm nebo 750 mm
- úhel ostření: 45°

HSA 94 T

- Vzdálenost zubů: 30 mm
- postřihová délka: 500 mm, 600 mm oder 750 mm
- úhel ostření: 45°

18.3 Akustické a vibrační hodnoty

Hodnota K° pro hladinu akustického tlaku je 2 dB(A).
 Hodnota K° pro hladinu akustického výkonu je 2 dB(A).
 Hodnota K° pro vibrační hodnoty je 2 m/s².

HSA 94 R, postřihová délka 600 mm

- Hladina akustického tlaku L_{pA} měřená podle EN 60745-2-15: 83 dB(A)
- Hladina akustického výkonu L_{WA} měřená podle EN 60745-2-15: 94 dB(A)
- Vibrační hodnota a_{hv} měřená podle EN°60745-2-15
 - ovládací rukojeť: 3,1 m/s²
 - kruhová trubková rukojeť: 3,6 m/s²

HSA 94 R, postřihová délka 750 mm

- Hladina akustického tlaku L_{pA} měřená podle EN 60745-2-15: 84 dB(A)
- Hladina akustického výkonu L_{WA} měřená podle EN 60745-2-15: 95 dB(A)
- Vibrační hodnota a_{hv} měřená podle EN°60745-2-15
 - ovládací rukojeť: 3,3 m/s²
 - kruhová trubková rukojeť: 4,2 m/s²

HSA 94 T, postřihová délka 500 mm

- Hladina akustického tlaku L_{pA} měřená podle EN 60745-2-15: 84 dB(A)
- Hladina akustického výkonu L_{WA} měřená podle EN 60745-2-15: 95 dB(A)
- Vibrační hodnota a_{hv} měřená podle EN°60745-2-15
 - ovládací rukojeť: 2,7 m/s²
 - kruhová trubková rukojeť: 3,8 m/s²

HSA 94 T, postřihová délka 600 mm

- Hladina akustického tlaku L_{pA} měřená podle EN 60745-2-15: 85 dB(A)
- Hladina akustického výkonu L_{WA} měřená podle EN 60745-2-15: 96 dB(A)
- Vibrační hodnota a_{hv} měřená podle EN°60745-2-15
 - ovládací rukojeť: 3,1 m/s²
 - kruhová trubková rukojeť: 4,0 m/s²

HSA 94 T, postřihová délka 750 mm

- Hladina akustického tlaku L_{pA} měřená podle EN 60745-2-15: 86 dB(A)
- Hladina akustického výkonu L_{wA} měřená podle EN 60745-2-15: 97 dB(A)
- Vibrační hodnota a_{hv} měřená podle EN 60745-2-15
 - ovládací rukojeť: 3,1 m/s²
 - kruhová trubková rukojeť: 3,2 m/s²

Uvedené vibrační hodnoty se měřily podle normovaného zkušební postupu a mohou se použít pro porovnání elektrických strojů. Skutečně vznikající vibrační hodnoty se mohou od uvedených hodnot odchylovat, závisí to na druhu a způsobu použití. Uvedené vibrační hodnoty se mohou použít pro prvotní odhad vibrační zátěže. Skutečná vibrační zátěž se musí odhadnout. Mohou se přitom zohlednit také doby, ve kterých je elektrický stroj vypnutý, a takové doby, ve kterých je sice zapnutý, ale běží bez zátěže.

Informace ohledně splnění požadavků podle směrnice pro zaměstnavatele 2002/44/ES o vibracích viz www.stihl.com/vib.

18.4 REACH

REACH je názvem ustanovení EG o registraci, klasifikaci a povolení chemikálií.

Informace ohledně splnění ustanovení REACH se nacházejí pod www.stihl.com/reach.

19 Náhradní díly a příslušenství**19.1 Náhradní díly a příslušenství**

STIHL Tyto symboly označují originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL.

STIHL doporučuje používat originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL.

Originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL jsou k dostání v odborných prodejnách STIHL.

20 Likvidace**20.1 Zahradní nůžky**

Informace týkající se likvidace jsou k dostání u odborného prodejce výrobků STIHL.

- ▶ Motorové zahradní nůžky, příslušenství a balení zlikvidovat předpisově a s ohledem na životní prostředí.

21 Prohlášení o konformitě EU**21.1 Zahradní nůžky STIHL HSA 94 R, HSA 94 T**

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen
Německo

na vlastní zodpovědnost prohlašuje, že

- druh konstrukce: akumulátorové zahradní nůžky
- výrobní značka: STIHL
- typy: HSA 94 R, HSA 94 T
- sériová identifikace: 4869

je v souladu s předpisy ve znění směrnic 2011/65/EU, 2006/42/ES, 2014/30/EU a 2000/14/ES a je vyvinut a vyroben podle vždy k datu výroby platným verzím následujících norem: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1 a EN 60745-2-15.

Použitý postup ohodnocení konformity podle směrnice 2000/14/EG příloha V.

HSA 94 R, postřihová délka 600 mm

- Naměřená hladina akustického výkonu: 94 dB(A)

– Zaručená hladina akustického výkonu: 96 dB(A)

HSA 94 R, postřihová délka 750 mm

– Naměřená hladina akustického výkonu: 95 dB(A)

– Zaručená hladina akustického výkonu: 97 dB(A)

HSA 94 T, postřihová délka 500 mm

– Naměřená hladina akustického výkonu: 95 dB(A)

– Zaručená hladina akustického výkonu: 97 dB(A)

HSA 94 T, postřihová délka 600 mm

– Naměřená hladina akustického výkonu: 96 dB(A)

– Zaručená hladina akustického výkonu: 98 dB(A)

HSA 94 T, postřihová délka 750 mm

– Naměřená hladina akustického výkonu: 97 dB(A)

– Zaručená hladina akustického výkonu: 99 dB(A)

Technické podklady jsou uloženy v oddělení homologace firmy ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Rok výroby stroje a výrobní číslo jsou uvedeny na zahradních nůžkách.

Waiblingen, 01.03.2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

v zast.



Thomas Elsner, vedoucí managementu výrobků a služeb

22 Adresy

22.1 Hlavní sídlo firmy STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Postfach 1771
D-71307 Waiblingen

22.2 Distribuční společnosti STIHL

NĚMECKO

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG
Robert-Bosch-Straße 13
64807 Dieburg
Telefon: +49 6071 3055358

RAKOUSKO

STIHL Ges.m.b.H.
Fachmarktstraße 7
2334 Vösendorf
Telefon: +43 1 86596370

ŠVÝCARSKO

STIHL Vertriebs AG
Isenrietstraße 4
8617 Mönchaltorf
Telefon: +41 44 9493030

ČESKÁ REPUBLIKA

Andreas STIHL, spol. s r.o.
Chrlická 753
664 42 Modřice

22.3 Dovozci firmy STIHL

BOSNA-HERCEGOVINA

UNIKOMERC d. o. o.
Bišče polje bb
88000 Mostar
Telefon: +387 36 352560
Fax: +387 36 350536

CHORVATSKO

UNIKOMERC – UVOZ d.o.o.
Sjedište:
Amruševa 10, 10000 Zagreb

Prodaja:

Ulica Kneza Ljudevita Posavskog 56, 10410 Velika Gorica

Telefon: +385 1 6370010

Fax: +385 1 6221569

TURECKO

SADAL TARIM MAKİNALARI DIŞ TİCARET A.Ş.

Alsancak Sokak, No:10 I-6 Özel Parsel

34956 Tuzla, İstanbul

Telefon: +90 216 394 00 40

Fax: +90 216 394 00 44

23 Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické stroje

23.1 Úvod

V této kapitole jsou uvedeny předformulované, všeobecně platné bezpečnostní pokyny v normě EN/IEC 62841 pro rukou vedené, motorem poháněné elektrické stroje a nářadí.

STIHL tyto texty musí otisknout.

Bezpečnostní pokyny k zabránění elektrické rány, uvedené pod bodem "Elektrická bezpečnost", nejsou aplikovatelné na akumulátorové výrobky STIHL.



VAROVÁNÍ

Přečtete si všechny bezpečnostní pokyny, návody, ilustrace a technická data, jimiž je tento elektrický stroj opatřen.

Zanedbání a nedodržení následujících pokynů mohou způsobit úraz elektrickým proudem, požár a/nebo další těžké úrazy. **Všechny bezpečnostní pokyny a návody bezpečně uložit pro další použití.**

Pojem „elektrický stroj“, používaný v bezpečnostních pokynech, se vztahuje na elektrické nářadí napájené ze sítě (se síťovým kabelem) nebo na elektrické nářadí napájené akumulátorem (bez síťového kabelu).

23.2 Bezpečnost pracoviště

- Své pracoviště udržujte v čistém stavu a dobře osvětlené.** Nepořádek nebo neosvětlené pracoviště mohou vést k úrazům.
- Nikdy s elektrickým strojem nepracujte v prostředí ohroženém explozí, ve kterém se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo vznětlivý prach jakéhokoli druhu.** Elektrické stroje produkují elektrické jiskry, které by mohly vznětlivý prach či vznětlivé výpary zapálit.
- Během práce s elektrickým strojem nepouštějte děti a jiné osoby do jeho blízkosti.** V případě odpoutání pozornosti by mohlo dojít ke ztrátě vaší kontroly nad strojem.

23.3 Elektrická bezpečnost

- Připojovací elektrická vidlice elektrického stroje musí být vhodná pro síťovou zásuvku. Elektrická vidlice se nikdy nesmí žádným způsobem pozměňovat. Nikdy nepoužívejte žádné adaptérové vidlice v kombinaci s elektrickými stroji s ochranným uzemněním.** Nezměněné elektrické vidlice a vhodné zásuvky snižují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Vyhnete se tělesným kontaktům s uzemněnými plochami například trubek, topných těles, elektrických sporáků a ledniček.** Existuje zde zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem v případě, že je vaše tělo uzemněno.
- Elektrické stroje nikdy nenechávat na dešti či v moku.** Proniknutí vody do elektrického stroje zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte kabel k jiným účelům, např. k nošení elektrického stroje, k jeho zavěšování nebo k vytahování vidlice ze zásuvky. Kabel udržovat daleko od zdrojů vysokých teplot, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí stroje.** Poškozené či zamotané kabely zvyšují riziko elektrické rány.
- V případě, že s elektrickým strojem budete pracovat venku, používejte pouze takové prodlužovací kabely, které jsou vhodné také pro venkovní práce.** Použití prodlužovacího kabelu vhodného pro venkovní práce snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

- f) **Pokud se nelze vyhnout provozu elektrického stroje ve vlhkém prostředí, používejte zásadně vždy ochranný spínač proti nedostatečnému proudu.** Použití ochranného spínače proti nedostatečnému proudu snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

23.4 Bezpečnost osob

- a) **Při práci buďte pozorní, dbejte na to, co děláte a s elektrickým strojem pracujte vždy s rozmyslem. Nikdy s elektrickým strojem nepracujte, jste-li unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků.** Jakákoliv krátká momentální nepozornost během práce s elektrickým strojem může mít za následek vážné úrazy.
- b) **Noste osobní ochranné vybavení a zásadně vždy ochranné brýle.** Použití osobního ochranného vybavení, jako např. ochranné protiprašné masky, bezpečnostních bot s hrubou, neklouzavou podrážkou, ochranné přilby nebo ochrany sluchu, podle druhu a použití elektrického stroje, snižuje riziko úrazů.
- c) **Zabraňte nechtěnému, samovolnému uvedení stroje do provozu. Ještě dříve, než připojíte elektrický stroj na síťové napájení a/nebo na akumulátor, než ho zdvihnete nebo hodláte přenést, se bezpodmínečně přesvědčte o tom, že je vypnutý.** Pokud máte při přenášení elektrického stroje prst na spínači, nebo stroj připojujete na síťové napájení v zapnutém stavu, může to vést k úrazům.
- d) **Před zapnutím elektrického stroje vždy zásadně odstraňte nářadí k jeho seřizování nebo šroubováky.** Nářadí či klíče, které by se nacházely v jednom z rotujících dílů stroje, by mohly vést k úrazům.
- e) **Vyhnete se jakémukoli abnormálnímu držení těla. Zajistěte si pevný postoj a udržujte neustále správnou rovnováhu.** Tím můžete elektrický stroj lépe kontrolovat i v neočekávaných situacích.
- f) **Noste vhodný oděv. Nikdy nenoste široký, volný oděv ani žádné šperky a ozdoby. Vlasy a oděv udržujte ve správné vzdálenosti od pohybujících se částí stroje.** Volný oděv, šperky, ozdoby či dlouhé vlasy by se mohly zachytit v pohybujících se částech stroje.

- g) **Pokud je možné namontovat prach odsávající nebo prach zachycující zařízení, je třeba je připojit a správně použít.** Použití zařízení pro odsávání prachu může snížit ohrožení zdraví vlivem prachu.
- h) **Nepodléhejte falešnému pocitu bezpečnosti a nezanedbávejte bezpečnostní pravidla pro elektrické stroje, i když jste po mnohanásobném použití s elektrickým strojem dobře obeznámeni.** Nepozorné zacházení a jednání může během zlomků vteřiny vést k těžkým úrazům.

23.5 Použití a zacházení s elektrickým strojem

- a) **Stroj nikdy nepřetěžujte. Pro vaši práci použijte elektrický stroj, který je pro ni určen.** S vhodným elektrickým strojem pracujete v uvedeném výkonostním pásmu lépe a bezpečněji.
- b) **Nikdy nepoužívejte elektrický stroj, jehož spínač je defektní.** Elektrický stroj, který se již nedá zapnout či vypnout, je nebezpečný a musí být opraven.
- c) **Dříve, než začnete na stroji provádět seřizovací úkony, výměnu pracovních dílů nebo elektrický nástroj odložíte, zásadně vždy nejdříve vytáhněte elektrickou vidlici ze zásuvky a/nebo odstraňte vyjímatelný akumulátor.** Toto bezpečnostní opatření zabrání jakémukoli nechtěnému naskočení elektrického stroje.
- d) **Nepoužívané elektrické stroje skladujte mimo dosah dětí. Nikdy nedovolte používat tento stroj osobám, které nejsou s tímto strojem obeznámeny a které si nepřečetly tyto pokyny a návody.** Elektrické stroje jsou nebezpečné v případě, že jsou používány nezkušenými osobami.
- e) **Elektrické stroje a používané nářadí pečlivě ošetřujte. Vždy kontrolujte, zda pohyblivé díly stroje dokonale fungují a nezadrhávají se, zda jednotlivé součásti nejsou zlomené či prasklé a nebo jinak poškozené tak, že je tím negativně ovlivněna funkce elektrického stroje. Před zahájením práce s elektrickým strojem nechte poškozené díly opravit.** Příčina mnoha úrazů spočívá ve špatné údržbě elektrických strojů.

- f) **Řezné nářadí udržujte v čistém a správně naostřeném stavu.** Pečlivě ošetřované řezné nástroje s ostrými břity mají nižší sklon k zaklesnutí a jejich vedení při práci je snadnější.
- g) **Elektrický stroj, používané nářadí a pracovní nástroje atd. používejte patřičně podle těchto pokynů a návodů. Zásadně přitom zohledněte také pracovní podmínky a k provedení naplánované práce.** Použití elektrických strojů k jinému než k předurčenému použití může vést k nebezpečným situacím.
- h) **Udržujte rukojeti a plochy k uchopení v suchém, čistém stavu, bez oleje a tuků.** Kluzké rukojeti a plochy k uchopení nedovolují žádnou bezpečnou obsluhu a kontrolu elektrického stroje v nepředvídatelných situacích.

23.6 Použití a zacházení s akumulátorovým strojem

- a) **Nabíjení akumulátorů provádějte pouze výrobcem doporučenými nabíječkami.** Nabíječka, která je vhodná pro určitý druh akumulátorů, hrozí v případě použití s jinými akumulátory nebezpečí požáru.
- b) **V elektrických nástrojích používejte pouze pro ně předurčené akumulátory.** Při použití jiných akumulátorů může hrozit nebezpečí úrazu či požáru.
- c) **Akumulátor, který právě není používán, nepřechovávat v blízkosti kancelářských spínátek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů a jiných kovových předmětů, které by mohly způsobit přemostění kontaktů.** Zkrat mezi kontakty akumulátoru může mít za následek popálení či požár.
- d) **Při nesprávném použití může z akumulátoru vytéct kapalina. Vyhněte se kontaktu s ní. Při náhodném kontaktu s kapalinou se ihned opláchnout vodou. Pokud by se kapalina dostala do očí, obraťte se navíc s žádostí o pomoc na lékaře.** Z akumulátoru vytékající kapalina může způsobit podráždění pokožky nebo popálení.
- e) **Nepoužívejte žádný poškozený nebo pozměněný akumulátor.** Poškozené nebo pozměněné akumulátory se mohou chovat nepředvídatelně a mohou vést k požáru, explozi nebo úrazům.

- f) **Nikdy nevystavujte akumulátor ohni nebo vysokým teplotám.** Oheň nebo teploty nad 130 °C (265 °F) mohou vyvolat explozi.
- g) **Dodržujte všechny pokyny a odkazy k nabíjení a nenabíjejte akumulátor nebo akumulátorový stroj nikdy mimo v návodu k použití uvedeného tepelného pásma.** Falešné nabíjení nebo nabíjení mimo dovoleného tepelného pásma může akumulátor zničit a zvýšit nebezpečí požáru.

23.7 Servis

- a) **Elektrický stroj nechávejte opravovat pouze kvalifikovaným odborným personálem a pouze za použití originálních náhradních dílů.** Tím je zajištěno, že bezpečnost elektrického stroje zůstane zachována.
- b) **Neprovádějte nikdy údržbu poškozeného akumulátoru.** Veškeré údržbářské úkony na akumulátorech by měly být prováděny pouze výrobcem nebo zplnomocněnými servisními dílnami.

23.8 Bezpečnostní pokyny pro zahradní nůžky

- **Zachovávejte patřičný odstup nožů postřihové lišty od každé části těla. Nikdy se nesnažte při běžících nožích odstraňovat odřezaný materiál nebo k odříznutí určený materiál pevně přidržovat. Zaklesnuté odřezky odstraňovat zásadně jen za vypnutého stroje.** Krátce trvající momentální nepozornost při používání zahradních nůžek může vést k těžkým úrazům.
- **Zahradní nůžky držet při přenášení za rukojeť, nože postřihové lišty musejí přitom být vypnuté, bez pohybu. Při přepravě nebo skladování zahradních nůžek zásadně vždy nasunout ochranný kryt nožů.** Pečlivě a opatrně zacházení se strojem zabraňuje úrazům způsobeným noži postřihové lišty.
- **Elektrický stroj držte pouze za izolované plochy rukojetí, protože nože postřihové lišty se mohou dostat do styku se skrytými, neviditelnými elektrickými kabely.** Kontakt nožů postřihové lišty s kabelem pod napětím může uvést kovové části stroje také pod napětí a v důsledku toho způsobit úraz elektrickým proudem.